

DISJONCTEUR

distribution MT
ensembles préfabriqués
à votre service

fiche adaptation *adaptation instructions*

**LF : remplacement
des pinces du circuit
principal +patin de
terre**

***LF: replacing
the clamps on the
main circuit
(+earthing shoe)***

symboles et conventions *symbols and conventions*

Attention :
vous trouvez l'ensemble
de ces symboles
ci-dessous durant
l'intégralité du document,
vous indiquant les degrés
des dangers selon les
différentes mises en
situation.

Caution:
*you will find all the symbols
below throughout the
document, indicating
the hazard levels
depending on the
different types of situation.*



suivant iso 3864-2
as per iso 3864-2

DANGER : si cette directive n'est pas respectée,
cela entraînera la mort ou blessures graves.

DANGER: *failure to follow this instruction will result in death or
serious injury.*



suivant iso 3864-2
as per iso 3864-2

AVERTISSEMENT : si cette directive n'est pas respectée,
cela peut entraîner la mort ou blessures graves.

WARNING: *failure to follow this instruction may result in death or
serious injury.*



suivant iso 3864-2
as per iso 3864-2

ATTENTION : si cette directive n'est pas respectée,
cela peut entraîner des blessures.

Ce signal d'alerte peut également être utilisé pour signaler
des pratiques pouvant entraîner des dommages pour le matériel
SM6.

CAUTION: *failure to follow this instruction may result in
injuries.*

*This alert signal can also be used to indicate practices that could
damage the SM6 unit.*



INFORMATION-CONSEIL

Nous attirons votre attention sur ce point particulier

INFORMATION-ADVICE

We draw your attention to this specific point.

**contacter l'unité service de
Schneider Electric pour
diagnostics et conseils**

**contact the Schneider
Electric service unit for
diagnosis and advice**



Faites appel à votre agent commercial
qui vous mettra en relation avec le
centre de services du groupe
SCHNEIDER ELECTRIC
le plus proche.

vous pouvez vous connecter
sur : [**www.schneider-electric.com**](http://www.schneider-electric.com)

Call your sales representative who
will put you in contact with the closest
SCHNEIDER ELECTRIC group service
centre.

You can log on to:
[**www.schneider-electric.com**](http://www.schneider-electric.com)

règles de diffusion distribution rules



**Le but de cette publication
est de permettre l'installation
correcte du matériel SM6.**

***The aim of this publication
is to enable the SM6 unit
to be installed correctly.***



La reproduction totale ou partielle
de ce manuel est interdite et seuls
les agents de **Schneider Electric**
possèdent un droit exclusif
d'utilisation.

*This document is not a commercial
document. It is a strictly technical
document drawn up by
Schneider Electric.*

règles de sécurité
safety rules



Toutes les opérations décrites ci-après doivent être effectuées en respectant les normes de sécurité en vigueur, **sous la responsabilité d'une autorité compétente.**

*All the operations described below must be performed in compliance with applicable safety standards, **under the responsibility of a competent authority.***



L'installateur doit être habilité et autorisé pour intervenir et manipuler le matériel SM6.

The contractor must be certified and authorised to manipulate and perform work on the SM6 unit.



N'entreprenez le travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ce document.

Si la moindre difficulté à respecter ces règles se présentait, veuillez vous adresser à **Schneider Electric.**

*Only undertake the work after having read and understood all the explanations given in this document. If you have any difficulty complying with these rules, please contact **Schneider Electric.***

règles de diffusion
concerning this document

Ce document n'est pas un document commercial, mais un document strictement interne à **SCHNEIDER ELECTRIC**

Le but de cette publication est de permettre le changement ou l'adaptation d'ensembles.

Les pièces détachées identifiées dans ce document ne sont pas vendues séparément, elles font partie du kit commercialisé.

La reproduction totale ou partielle de ce manuel est interdite et seul les agents de **SCHNEIDER ELECTRIC** possèdent un droit exclusif d'utilisation.

*This publication is intended strictly for use within **SCHNEIDER ELECTRIC** and is not a sales document.*

It contains instructions concerning the modification or the adaptation of assemblies.

The parts referred to form part of a kit and are not available separately.

*This document may not be reproduced in any form or by any means and is reserved exclusively for use by **SCHNEIDER ELECTRIC** representatives.*

règles de sécurité
safety requirements

Toutes les opérations décrites ci-après doivent être effectuées en respectant les normes de sécurité en vigueur, **sous la responsabilité d'une autorité compétente.**

*All operations described here must be carried out in compliance with applicable safety regulations and under the **responsibility of a competent person.***

outillage spécifique
special tools

■ non

■ no

composition des kits pour remplacement
composition of kits for replacement

pour LF1 : AAV48714
pour LF2 : AAV48765
pour LF3 : AAV48767

*for LF1 : AAV48714
for LF2 : AAV48765
for LF3 : AAV48767*

règles de sécurité

safety rules

rappel

reminder



L'installateur doit être habilité et autorisé pour intervenir et manipuler le matériel DISJONCTEUR

The contractor must be accredited and authorised to operate on and handle CIRCUIT-BREAKER equipment

N'entreprenez le travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ce document.

Si la moindre difficulté à respecter ces règles se présentait, veuillez vous adresser à **SCHNEIDER-ELECTRIC**

Only carry out this job once you have read and understood all the explanations in this document.

*Should you have the slightest problem in complying with these rules, please contact **SCHNEIDER-ELECTRIC***

rappel de principe

reminder of the principle

intervention à réaliser toutes les 500 manoeuvres (embrochage-débrochage de l'appareil)

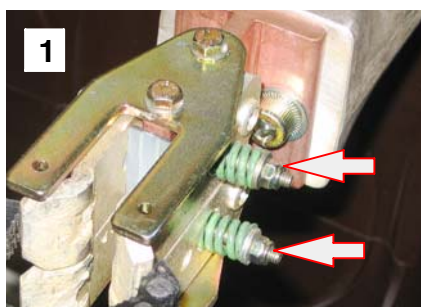
intervention to be performed every 500 operations (device plugging in-out)

interventions

dépose des pinces

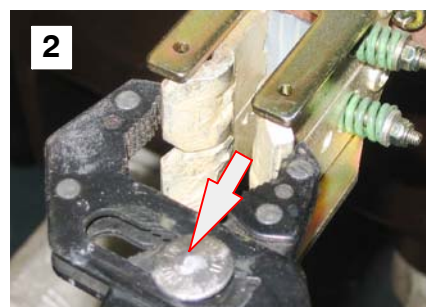
interventions

removing clamps



1 :desserrer les vis des pinces des bras du circuit principal

1 :loosen the screws on the clamps of the main circuit arms



2 :Retirer à l'aide d'une pince multiple les anciennes pinces.

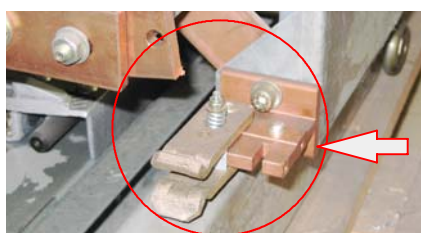
2 :remove the old clamps using a multiple clamp.

visuel pince du patin de terre

optionnel

viewing the earthing shoe clamp

optional



pour information :

dans le cas où l'appareil est muni de pince sur le patin de terre, le remplacement est aussi à effectuer.

for information: if the device is equipped with a clamp on the earthing shoe, this clamp must also be replaced

mise en place des nouvelles pinces

rappel :

les pinces sont à commander avec les références des kits.

Se reporter au chapitre "généralité"

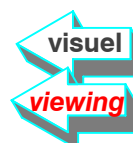
fitting the new clamps

reminder:

the clamps must be ordered with the kit references.

Refer to the "general" chapter

07897628FE revision : 03



les pinces sont livrées non graissées et avec les ressorts de pression de contact desserrés

the clamps are supplied non-lubricated with their contact pressure springs loose

pour l'installation
for installation

■ effectuer l'opération
à l'inverse de la dépose

■ ***perform the operation***
in reverse order to removal

**mise en place des
nouvelles pinces**

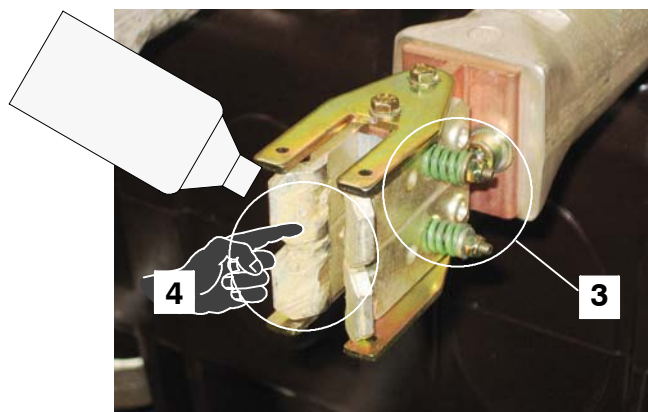
3 : serrer les écrous nylstop
jusqu'à atteindre la butée de la vis
épaulée.

4 : graisser les pinces avec
de la vaseline neutre

fitting the new clamps

3 : *tighten the nylstop nuts until
you reach the washer head screw
limit stop.*

4 : *lubricate the clamps using
neutral Vaseline*



**Les centres de services du
groupe Schneider Electric sont
opérationnels pour :**

ingénierie et assistance technique
mise en service
formation
maintenance préventive et
corrective
adaptations
pièces de rechange

**Faites appel à votre agent
commercial qui vous mettra en
relation avec le centre de
services du groupe Schneider
Electric le plus proche.**

***group Schneider Electric service
centers are there for:***

*engineering and technical
assistance
start-up
training
preventive and corrective
maintenance
adaptation work
spare parts*

***Call your sales representative
who will put you in touch with
your nearest group Schneider
Electric service centre.***

Schneider Electric Industries SAS

89, boulevard Franklin Roosevelt
F-92500 Rueil-Malmaison (France)
Tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

07897628FE revision : 03

En raison de l'évolution des normes et du matériel,
les caractéristiques indiquées par le texte et les images
de ce document ne nous engagent qu'après confirmation
par nos services.

As standards, specifications and designs change from time
to time, please ask for confirmation of the information given
in this publication.

Conception, rédaction: Service Documentation
Technique T&D

Edition du : **14/04/2008**